

Pepa o mea na tutupu

Fa'asea i lalo o le *Tulafono o Fa'ailoga Tagata*

O le a le Tulafono o Fa'ailoga Tagata (RDA)?

Le *Tulafono o Fa'ailoga Tagata (Racial Discrimination Act) 1975 (Cth)* (le RDA) ua o'o ai i le tulafono e faia oe ia le sa'o ona o lou ituaiga, lanu, tupuaga, tagatanuu po'o le atunu'u tupuaga po'o tulaga o tagata malaga.

E fa'atupuina ai fo'i le inoino o tagata i le tulafono.

O afea e mafai ai ona fa'aaoga leni tulafono?

E mafai ona e fa'aogaina le RDA e maua ai togafitiga talafeagai i le tele o itu o le soifua lautele:

- **Galuega** – mauaina o se galuega, tuutuuga ma aiaiga o se galuega, toleniga, siitiaina, fa'ate'a.
- **Aoaoga** – lesitala pe a'oa'oina i se a'oga tuma'oti pe lautele, kolisi po'o iunivesete.
- **Nofoaga** – mautotogi po'o le fa'atauina o se fale po'o se iunite.
- **Mauaina pe fa'aaogaina auunaga** – pei o faletupe po'o inisiua, tautua ua saunia e matagaluega a le malo, fela'ua'iga po'o feso'ota'iga fa'auaealesi, auunaga fa'apolofesa pei o ia e tu'uina atu e loia, foma'i po'o tagata fefa'ataua'i, tautua ua saunia e faleaiga, faleloa po'o nofoaga o fa'afiafiaga.
- **Fa'atagaina i nofoaga faitele** – pei o paka, ofisa a le malo, fale'aiga, faletalimalo po'o nofoaga e fa'atau ai.

O le a le Tulafono o le Fa'ailoga Tagata?

O le fa'ailoga tagata e tupu pe a fai e le lelei se faiga o se tagata nai lo seisi tagata i se tulaga fa'apena ona o o latou ituaiga, lanu, tupuaga, tagatanuu po'o le isi atunu'u po'o tulaga o tagata malaga. Mo se fa'ata'ita'iga, o le a avea ma 'fa'ailoga tagata tu'usa'o' pe a musu le tagata fa'atau fale e nofoia se fale mautotogi e se tagata ona o o latou ituaiga tagata po'o le lanu o o latou pa'u.

Fa'ailoga tagata e tupu foi pe a i ai se aiaiga poo se tulafono e tutusa mo tagata uma ae e i ai le a'afiaga i luga o tagata o se ituaiga, lanu, tupuaga, tagatanuu poo se atunu'u e sau ai ma poo tulaga malaga mai. E ta'ua leni 'fa'ailoga tagata le tu'usa'o'. Mo se fa'ata'ita'iga, e ono o se fa'ailoga tagata fa'apito'esea pe a fai mai se kamupani e le tataua ona pulouina ni pulou

po’o ni isi laei ulu i le galuega, ona o lenei mea e ono oo ai se tulaga ua le talafeagai i luga o tagata mai nisi ituaiga/tagatanuu.

O le a le fa’ailoga lanu ita?

E le tusa ai ma le tulafono le faia o se mea i nofoaga faitele, e fua i le ituaiga, lanu, tagatanuu po’o ituaiga o tagata o se tagata po’o se vaega o tagata e ono **fa’atiga, fa’alumaina, fa’atoilaloina pe fa’afefe.**

O fa’ata’ita’iga o le fa’ailoga lanu inoino e ono aofia ai ituaiga:

- mea mataga i luga o le initaneti, e aofia ai e-forums, blogs, 'upega tafa'ilagi' saite ma vitio fefa'asoa'i
- mataga pe a fa'aalia manatu poo ata i fa'asalalauga e pei o nusipepa, mekasini laupepa po'o pepa fa'asalalau
- mataga tautalaga i fa'asalalauga nofoaga faitele
- fa'amatalaga fa'atama'ia finagalo i nofoaga faitele, pei o faleoloa, fale faigaluega, paka, fe'avea'iga faitele po'o le a'oga
- fa'alumaina fa'amatalaga i ta'alogā e tagata ta'aalo, tagata matamata, faia'oga po'o ta'ita'i.

O afea e fa’atupu ai le amio leaga fa’avae i luga o le ituaiga ae o tete'e atu i le tulafono?

O le RDA o loo taumafai e fa’apaleni le aia tatau e feso’ota’i saoloto ('saolotoga o le tautala') ma le aia tatau e ola sa’oloto mai le fa’ailoga lanu. O le RDA fai mai o mea nei e le fa’asaina e le tulafono pe afai latou te **“Faia e matua talafeagai ma lelei”** i:

- **se galuega po o se gaioiga fa’aatisi** – mo se fa’ata’ita’iga, o se tala e fa’aalia ai se amio fa’aosofia uiga leaga e le atisi.
- **se fa’amatalaga, fa’asalalauga, talanoaga po’o se felafolafoa’iga faia ma le fa’amaoni mo a’oa’oga po’o mafua’aga fa’asaïenisi** – mo se fa’ata’ita’iga, talanoaina ma felafolafoa’iga o tulafono lautele pei o femalagaa’iga, tu ma aganuu eseese pe o tulaga e fa’apitoa mo vaega fa’apitoa.
- **faia o se lipoti talafeagai ma sa'o i se mataupu mo tagata lautele** – mo se fa’ata’ita’iga, o se lipoti talafeagai i totonu o nusipepa e fa’atatau i amioga fa’ailoga tagata.
- **faia se tala sa’o**, pe afai o le fa’amatalaga o se fa’aaliga o le moni o talitonuga a se tagata.

O le a la’u mea e mafai ona fai pe a ou iloa le fa’ailoga tagata po’o le ita fa’ailoga tagata?

Atonu e te mana’o e talanoa sa’o ma le tagata poo tagata o lo’o a’afia.

Afai e le foia lea mea, pe e te le manatu e fai, e mafai ona e faitio i le Komisi o Aia Tatau a Ausetalia. E mafai foi ona e maua se tasi pei o se loia, fautua poo le au fai pisinisi faitioga mo oe.

E leai se tau e faia ai sau fa'asea i le Komisi.

O lau faitioga e tatau ona tusia. O lo'o i ai i le Komisi se pepa e mafai ona e fa'atumuina ma lafoina pe fax ia matou pe e te mafai ona fai sau faitioga i luga o le upega tafa'ilagi. A le mafai ona tusia sau faitioga, e mafai ona matou fesoasoani ia te oe.

Ina ia fa'amaonia lau tagi, e tatau ona mautu au finauga i mea na tutupu o loo e mana'o e fa'asea ai ona e fa'asolitulafono ma e tatau ona lava fa'amatalaga e uiga i au moliaga e aofia ai le mea na tupu, o anafea ma po'o fea le mea na tupu ai ma o ai na a'afia.

E mafai ona fai se faitioga i soo se gagana. A e mana'omia se fa'aliliu'upu po'o se fa'amatala'upu, e mafai ona matou faia lea.

O fea ou te maua ai nisi fa'amatalaga?

O fa'amatalaga o feso'ota'iga a le Australian Human Rights Commission o:

Telefoni

National Information Service: 1300 656 419 po'o (02) 9284 9888

TTY: 1800 620 241 (leai se totogi)

Fax: (02) 9284 9611

Meli

GPO Box 5218
Sydney NSW 2001

Luga o le initaneti

Imeli: infoservice@humanrights.gov.au

Upega Tafa'ilagi: www.humanrights.gov.au

E mafai ona e faia se tagi i luga o le laina

www.humanrights.gov.au/complaints_information/online_form/index.html.

Afai e te tutuli ma fa'aletonu le fa'aloge e mafai ona e fa'afesoota'i mai matou i le TTY i le 1800 620 241. A e mana'omia se fa'amatala'upu Auslan e mafai ona matou fa'atulagaina lea mo oe.

Afai o e tauaso pe i ai se va'ai fa'aletonu e mafai ona matou tu'uina atu fa'amatalaga i luga o isi tulaga pe a mana'omia.

O nisi ala o fa'afeso'ota'iga mo fa'asea fa'ailoga lanu a tagata

Afai o e popole i tala tau fa'aleaga a le aufai nusipepa, i luga o fa'asalalauga po'o mea i luga o le initaneti, e mafai ona e faitio i le Australian Communications and Media Authority (ACMA); le Advertising Standards Board mo fa'asalalauga; po'o le Australian Press Council mo tala i nusipepa. E mafai foi ona e faitio i le Fa'atonu po'o le Pule o le fa'alapotopotoga fa'asalalau.

Afai o e popole i amioga le fiafia a tuaoi, e mafai ona e alu i le Community Justice Center e fesoasoani e foia le fa'afitauli, pe o le Department of Housing pe a e nofo i fale lautele.

A fa'amata'u oe i sauaga po'o le osofa'ia ma le mata'u, alu i leoleo.

Fautuaga fa'aletulafono fa'alauaitale

A e mafaufau e fai sau faitioga, atonu e te mana'o e aumai sau fautuaga fa'aletulafono po'o le fa'afeso'ota'i o lau fa'apotopotoga iuni. E i ai 'au'aunaga fa'alapotopotoga a tagata lautele e mafai ona maua fua fautuaga e uiga i fa'ailoga tagata ma sauaga. E mafai ona maua fa'amatalaga mo fesootaiga ma ofisa latalata atu i www.naalc.org.au/directory.

Teena o se faitioga: O fa'amatalaga i luga o lenei pepa fa'amasino fa'aalia ua na o se ta'iala. E le fai ma sui o le fautuaga fa'aletulafono.